

כרטיס למטופל עבור מתורקסאט "אבווה" 2.5 מ"ג טבליות: טעויות בנטילת התכשיר

פורמולציה לשימוש פומי המכילה מתורקסאט עם לפחות התוויה אחת בה נדרש טיפול פעם בשבוע:

כרטיס למטופל זה מיועד רק למטופלים אשר משתמשים בתרופה המכילה מתורקסאט לטיפול בפסוריאזיס, דלקת מפרקים שגרנית ולחלק מההתוויות ההמטולוגיות המצריכות טיפול של פעם בשבוע (בהתאם לפרוטוקול הטיפול שנקבע ע"י הרופא). אם הינך משתמש במתורקסאט "אבווה" 2.5 מ"ג טבליות לאחת מההתוויות המצוינות מעלה, אתה אמור לקחת את התרופה פעם בשבוע בלבד.

כתוב כאן את היום בשבוע בו הינך נוטל את התרופה: _____
אל תקח יותר טבליות ממה שהרופא הורה לך.

מינון יתר עלול להוביל לתופעות לוואי חמורות ואף להיות קטלני. תסמינים של מינון יתר יכולים לכלול כאב גרון, חום, כיבים בפה, שלשול, הקאה, פריחות עוריות, דימום או חולשה חריגה. אם הינך חושב שנטלת יותר טבליות ממה שהרופא הורה לך, התייעץ עם רופא באופן מיידי.

הצג תמיד כרטיס זה בפני אנשי צוות רפואי אשר אינם מודעים לטיפול שלך במתורקסאט על מנת להתריעם על הטיפול החד שבועי שלך (לדוגמה בקבלה בבית חולים, שינוי טיפול).

יש לעיין בעלון לצרכן המצוי באריזה בטרם תחילת השימוש בתכשיר.

דיווח על תופעות לוואי

ניתן לדווח על תופעות לוואי למשרד הבריאות דרך:
<https://sideeffects.health.gov.il>

כמו כן, באפשרותך לדווח לבעל הרישום, נוברטיס ישראל בע"מ במייל:
safetydesk.israel@novartis.com

לשם הפשטות ולהקלת הקריאה, כרטיס זה נוסח בלשון זכר. על אף זאת, התרופה מיועדת לבני שני המינים.

מסמך זה נבדק ואושר ע"י משרד הבריאות בתאריך מאי 2023.

بطاقة للمتعالج بخصوص ميتوتريكاتس "إبييفه" 2.5 ملغ أقراص: أخطاء في تناول المستحضر

تركيبة للاستعمال الفموي تحتوي على ميتوتريكاتس ذات استنطاب واحد على الأقل يتطلب العلاج مرة واحدة في الأسبوع:

هذه البطاقة للمتعالج معدة فقط للمعالجين الذين يستعملون دواء يحتوي على ميتوتريكاتس لعلاج الصدفية، التهاب المفاصل الروماتويدي ولتقسيم من الاستنطابات المتعلقة بأمراض الدم التي تتطلب العلاج مرة واحدة في الأسبوع (وفقاً لبروتوكول العلاج الذي يحدده الطبيب).

إذا كنت تستعمل ميتوتريكاتس "إبييفه" 2.5 ملغ أقراص لأحد الاستنطابات المذكورة أعلاه، من المفترض أن تتناول الدواء مرة واحدة في الأسبوع فقط.

اكتب هنا اليوم الذي تتناول فيه الدواء من الأسبوع: _____
لا تتناول أقراصاً أكثر مما أوصاك به الطبيب.

قد تؤدي الجرعة المفرطة إلى أعراض جانبية خطيرة وقد تكون مميتة. يمكن أن تشمل أعراض الجرعة المفرطة ألم الحنجرة، سخونة، تقرحات في الفم، إسهال، تقيؤ، حالات لطفح جلدي، نزف أو ضعف استثنائي. إذا كنت تعتقد أنك تناولت أقراصاً أكثر مما أوصاك به الطبيب، استشر الطبيب فوراً.

قم بعرض هذه البطاقة دائماً لأفراد الطاقم الطبي الذين ليسوا على دراية بعلاجك بـ ميتوتريكاتس لتبنيهم عن علاجك الذي هو مرة واحدة في الأسبوع (مثلاً عند الاستقبال في المستشفى، تغيير العلاج).

يجب التمعن بالثشرة للمستهلك الموجودة في العبوة قبل البدء في استعمال المستحضر.

التبليغ عن الأعراض الجانبية

من الممكن تبليغ وزارة الصحة عن الأعراض الجانبية من خلال:
<https://sideeffects.health.gov.il>

كذلك، بإمكانك التبليغ لصاحب التسجيل، نوفارتيس إسرائيل م.ض. عبر البريد الإلكتروني:
safetydesk.israel@novartis.com

من أجل التبسيط ولتسهيل القراءة، تمت صياغة هذه البطاقة بلغة الذكر. مع ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.

تم فحص هذا المستند والمصادقة عليه من قبل وزارة الصحة في تاريخ أيار 2023.

Patient card for Methotrexat “Ebewe” 2.5 mg Tablets: **Medication errors**

Oral formulations of methotrexate-containing medicinal products with at least one indication requiring treatment once a week:

THIS PATIENT CARD IS ONLY INTENDED FOR PATIENTS WHO USE A METHOTREXATE-CONTAINING MEDICINE FOR PSORIASIS, RHEUMATOID ARTHRITIS AND FOR SOME OF THE HEAMATOLOGICAL INDICATIONS REQUIRING A ONCE A WEEK TREATMENT (AS PRESCRIBED BY THE PHYSICIAN ACCORDING TO THE TREATMENT PROTOCOL).

IF YOU USE METHOTREXAT “EBEWE” 2.5 MG TABLETS FOR ONE OF THE ABOVE MENTIONED INDICATIONS, YOU SHOULD ONLY TAKE METHOTREXAT “EBEWE” 2.5 MG TABLETS ONCE A WEEK.

Write here in full the day of the week for intake: _____

Do not take more than the prescribed dose.

Overdose could lead to serious adverse effects and may be fatal. Symptoms of overdose are e.g. sore throat, fever, mouth ulcers, diarrhea, vomiting, skin rashes, bleeding or unusual weakness.

If you think you have taken more than the prescribed dose, consult a physician immediately.

Always show this card to health care professionals not familiar with your methotrexate treatment to alert them about your once weekly use (e.g. on hospital admission, change of care).

For further information, please read the Patient Information Leaflet Prior to use of the product.

Reporting Adverse Events

Adverse events can be reported to the Ministry of Health via <https://sideeffects.health.gov.il>

You may also report to the registration holder, Novartis Israel LTD. at: safetydesk.israel@novartis.com

This document has been determined by the Ministry of health and the content therefore has been checked and approved in May 2023.